

**Д О Г О В О Р**  
**№ 13-ФС-0133/ 08.06.2015 г.**

Днес, 08.06.2015 г., гр. София, между:

1. ИНСТИТУТ ПО БИОРАЗНООБРАЗИЕ И ЕКОСИСТЕМНИ ИСЛЕДВАНИЯ  
ПРИ БАН /ИБЕИ-БАН/с адрес: гр. София, ул."Майор Юрий Гагарин" № 2, Булстат  
175905652, представляван от доц. д-р АННА ГАНЕВА – Директор и Лалка Предьова -  
Главен счетоводител, наричан по-долу за краткост ВЪЗЛОЖИТЕЛ, от една страна,

и

2. "СМАРТ БИЗНЕС КЪМПАНИ" ЕООД, със седалище и адрес на управление:  
гр. Габрово, бул. „Столетов“ № 127, с ЕИК: 201741844, представлявано от НИКОЛА  
РАХНЕВ в качеството му на управител, от друга страна, наричано за краткост по-долу  
ИЗПЪЛНИТЕЛ

на основание чл. 41 и чл. 74, ал. 1 от Закона за обществените поръчки (ЗОП) и в  
изпълнение на Решение №.11-ОП-ЧК./29.04.2015 г. на Директора на ИБЕИ-БАН за  
класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с  
предмет: „Отпечатване на „Червена книга на Република България: Том I Растения  
и гъби, Том II Животни, Том III Природни местообитания“, на български и на  
английски език и тиражиране на DVD на електронното издание на български  
език”, сключиха този договор за следното:

**I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

Чл. 1. С настоящия договор ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ  
приема да извърши отпечатване на „Червена книга на Република България: Том I  
Растения и гъби, Том II Животни, Том III Природни местообитания“, на български и на  
английски език и тиражиране на DVD на електронното издание на български език,  
съгласно техническо задание на Възложителя – Приложения № 1, техническо и ценово  
предложение на Изпълнителя- Приложения № 2 и № 3, неразделна част от настоящият  
договор.

**II. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

Чл. 2. Стойността на услугите, описани в настоящия договор е 109 390.00 лв. (сто  
и девет хиляди триста и деветдесет лева) лв. без ДДС.

Чл. 3. Стойността на услугите по чл. 2 се заплащат по следната схема:

1. Авансово плащане в размер на 20 (двадесет) % от стойността на договора,  
платимо в срок до 30 (тридесет) дни след подписването на договора и представяне на  
фактура в оригинал от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

1

2. Окончателно плащане в размер на 80 (осемдесет) % от стойността на договора, платимо в срок до 30 (тридесет) дни след окончателното приемане на готовите книги и DVD, без забележки и представяне на фактура в оригинал от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

Чл. 4. /1/ Плащанията ще се извършват с платежно нареждане по следната сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

IBAN сметка:

BIC код на банката:

Банка:

### III. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 5. Договорът поражда действие от деня, следващ датата на подписването му от страните и е със срок на изпълнение 10 (десет) календарни дни.

### IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да извърши възложената по чл. 1 от Договора работа в съответствие с Техническото си предложение, като спазва всички нормативни указания и изисквания.

Чл. 7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ проект и мостри на изделията в срок до 10 (десет) календарни дни от подписването на настоящия договор.

Чл. 8. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява възможност на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за извършване на проверки на място на извършваната работа, предмет на договора.

Чл. 9. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ уведомява ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за обстоятелства, затрудняващи или прекъсващи изпълнението на предмета на договора.

Чл. 10. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ осигурява услугите – предмет на договора с необходимите умения, грижи, качество и опит.

Чл. 11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ доставя готовите изделия до сградата на Институт по биоразнообразие и екосистемни изследвания при БАН, гр. София, ул. „Акад. Г. Бончев“, блок 23.

Чл. 12./1/ ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да докладва на Възложителя за възникнали нередности.

/2/ ИЗПЪЛНИТЕЛТ се задължава да сключи договор за подизпълнение, ако е обявил в офертата си ползването на подизпълнители, както и да предоставя на възложителя информация за плащанията по договорите за подизпълнение.

Чл. 13. /1/ ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да получи уговореното възнаграждение по настоящия договор по реда и начина договорени в него.

/2/ ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право да иска съдействие от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ във връзка с изпълнението предмета на договора.

### V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 14. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да получи услугата, предмет на настоящият договор в договорения срок и с необходимото качество.

Чл. 15. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ има право да извърши проверки на място на работата на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, като съставя Протоколи.

Чл. 16. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ има право да изисква от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ информация за извършените дейности по предмета на договора.

Чл. 17. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ се задължава да заплати стойността на услугите договорени в настоящия договор.

*Adm*

2

*Мин*

## **VI. ПРИЕМАНЕ НА ИЗВЪРШЕНИТЕ РАБОТИ**

чл. 18. /1/. Извършената от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ работа се приема от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ с подписването на Приемно-предавателен протокол между страните.

/2/. При приемането на работата ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ подлага на тест готовата продукция /хартиен и електронен носител/ в извадка от 5%. При констатиране несъответствия и дефекти, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да продължи проверката поетапно върху цялата продукция.

/3/ При установяване на некачествена продукция, всички екземпляри ще бъдат предени на Възложителя с отделен протокол.

/4/ Броя на некачествените екземпляри предадени по реда на предходната алинея, ще бъдат изработени от изпълнителя изцяло за негова сметка. Допълнително изработените екземпляри подлежат на проверка за качество по реда на ал. 2.

## **VII. ГАРАНЦИИ И НЕУСТОЙКИ**

чл. 19. При подписването на договора ИЗПЪЛНИТЕЛЯT представя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ документ за внесена гаранция за изпълнение на договора в размер на 5% от стойността на договора без ДДС за целия период на действието му или договор за банкова гаранция за същата сума (Изпълнителят сам избира формата на гаранцията за изпълнение - парична сума или банкова гаранция.) - *неприложима разпоредба на основание чл. 59, ал. 6 от ЗОП във връзка с чл. 16г от ЗОП.*

Паричната сума се превежда по банковата сметка на ИБЕИ-БАН:

**IBAN: BG 44 UNCR 9660 3120 7187 11**

**BIC: UNCRBGSF**

**БАНКА: „Уникредит Булбанк“**

чл. 20./1/ Гаранцията за изпълнение се освобождава в срок от 10 дни след прекратяването на договора при окончателното приемане на поръчката, предмет на договора без забележки от Възложителя. При наличие на спор относно действието или изпълнението на договора, гаранцията за изпълнение се задържа от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ до окончателното решаване на спора. - *неприложима разпоредба на основание чл. 59, ал. 6 от ЗОП във връзка с чл. 16г от ЗОП.*

/2/ ВЪЗЛОЖИТЕЛЯT може да задържи гаранцията/да упражни правата по банковата гаранция по предходния член, в случаите на прекратяване на договора, поради виновно неизпълнение на задълженията на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ. - *неприложима разпоредба на основание чл. 59, ал. 6 от ЗОП във връзка с чл. 16г от ЗОП.*

чл.21. /1/ При забава на изпълнението по причини, за които ИЗПЪЛНИТЕЛЯT отговаря, същият дължи неустойка в размер на 0.05 % от цената на договора за всеки просрочен ден до датата на изпълнението, но не повече от 10 % от цената по чл. 2 от договора.

/2/ При забава в плащанията от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, същият дължи парична неустойка, в размер на основния лихвен процент за съответния период, за всеки просрочен ден, изчислен на годишна база.

/3/ За действително претърпените от неизпълнението на договора вреди страните могат да претендират обезщетение по реда, предвиден в нормативната уредба в страната.

*Ради*

*Димитров*

## VIII. НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл. 22. /1/ Страните се освобождават от отговорност за неизпълнение на задълженията си, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила. Непреодолима сила по смисъла на този договор е всяко непредвидимо и непредотвратимо събитие от извънреден характер и извън разумния контрол на страните, възникнало след сключване на договора, което прави изпълнението му невъзможно. Никоя от страните не може да се позовава на непреодолима сила, ако е била в забава и не е информирала другата страна за възникването на непреодолима сила.

/2/ Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила.

/3/ Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира.

/4/ Не може да се позовава на непреодолима сила онази страна, чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

/5/ Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

## IX. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 23. Договорът се прекратява с изпълнението на всички задължения на страните по него.

Чл. 24. Преди изтичането на срока, договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

2. с 30-дневно писмено предизвестие на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ;

3. от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие, при съществено неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;

4. от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, без предизвестие, в случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ бъде лишен от правото да упражнява дейността си;

5. от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, с 30-дневно писмено предизвестие, при съществено неизпълнение от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

Чл. 25. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ може да прекрати договора, ако в резултат на обстоятелствата, възникнали след сключването му, не е в състояние да изпълни своите задължения, по смисъла на чл.43, ал.4 от ЗОП. В този случай Възложителят дължи на Изпълнителя обезщетение за претърпените вреди от сключването на договора.

## X. ДОПЪЛНИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.26. Страните по настоящия договор следва да отправят всички съобщения и уведомления по между си в писмена форма. Писмената форма се смята за спазена и когато те са отправени по факс или друго техническо средство, което изключва възможността за неточно възпроизвеждане на изявленietо.

Чл.27. Изменения на клаузите на настоящия договор могат да бъдат извършвани само в случаите по чл.43, ал.2 от ЗОП.

Чл. 28. Страните по настоящия договор нямат право да прехвърлят своите права и задължения върху трети лица без предварителното писмено съгласие от другата страна.

Чл. 29. Всяка от страните по този договор се задължава да не разпространява информация за другата страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на този договор.

Чл. 30. За всеки спор относно съществуването и действието на сключения договор или във връзка с неговото нарушаване, включително спорове и разногласия относно

адин

действителността, тълкуването, прекратяването, изпълнението или неизпълнението му, както и за всички въпроси, неурядени в този договор, се прилага българското гражданско и търговско право, като страните уреждат отношенията си чрез споразумение. При непостигане на съгласие спорът се отнася за решаване пред компетентния съд.

Неразделна част от договора са:

- Техническо задание на Възложителя – Приложение № 1.
- Техническото и Ценовото предложение на Изпълнителя – Приложение № 2 и № 3.
- Приложения от 4 до 6 – формуляри за оценка на качеството на готовата продукция.

Настоящият договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра - по един за ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

(Доц. д-р Анна Ганева,  
Директор на ИБЕИ-БАН)

Гл. счетоводител:  
(Лалка Предьова)



ИЗПЪЛНИТЕЛ:

(Никола Рахнев -  
Управител на "СМАРТ БИЗНЕС  
КЪМПАНИ" ЕООД)



ФОРМУЛЯР ЗА РЕЗУЛТАТИ ОТ ПРЕДВАРИТЕЛНИЯ ОГЛЕД ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ  
НА ГОТОВАТА ПРОДУКЦИЯ С ИЗИСКВАНИЯТА ЗА КАЧЕСТВО, ОСНОВАНИ НА  
ПРОВЕРКА НА 5%<sup>на</sup> ИЗВАДКА ОТ ГОТОВИТЕ КНИГИ

ПОКАЗАТЕЛ	твърди корици			мяки корици		
	Том 1	Том 2	Том 3	Том 1	Том 2	Том 3
„Неприемливо качество“ свързано с явни деформации и дефекти на книгата или корицата или книжното тяло: при поставяне на плота един или повече ъгли не прилягат до опората; нарушен е правоъгълната геометрия на книгата при затворено положение; едната или двете корици са деформирани; книжното тяло с вълнообразни нагъвания в зоната до мястото на лепенето, скъсани или загънати страници ).	*					

\* Попълва се процента на книгите, които не отговарят на показателите за качество.

Комисия:

1. .....
2. .....
3. .....

Представител на Изпълнителя:

1. .....
2. .....

Дата: .....

Приложение 5

ФОРМУЛЯР ЗА РЕЗУЛТАТИ ОТ ДЕТАЙЛНА ОЦЕНКА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ГОТОВАТА ПРОДУКЦИЯ С ИЗИСКВАНИЯТА ЗА КАЧЕСТВО, ОСНОВАНИ НА ПРОВЕРКА НА 5%-на ИЗВАДКА ОТ ГОТОВИТЕ КНИГИ

ПОКАЗАТЕЛ	Процент на брака в 5%-та извадка
<b>П<sub>1</sub> Качество на корицата</b>	
Отклонение в дълчината или ширината на корицата => 1 mm	
Изкривяване, изпъкване на плоскостта на корицата => 0,50 mm	
Изкривяване, хълтване на плоскостта на корицата => 0,50 mm, образува процеп => 0,50 mm м/у кориците и книжното тяло	
<b>П<sub>2</sub> Качество на топлия печат</b>	
ръбовете на топлия печат не са ясно врязани	
златния варак с ясно изразена неравномерност	
непълно запълване, загуба на шрихи	
разминаване на варака с ръбовете на врязване => 0,5 mm	
<b>П<sub>3</sub> Качество на книжното тяло</b>	
Наличие на процепи с дължина => 5 mm след вътрешния лист при сгъване на колата	
<b>П<sub>4</sub> Разтваряне на книгата (върху плот с кориците към него)</b>	
след еднократно поставяне разтъната върху плота с кориците отгоре и еднократно притискане с ръка към плота	
книжното тяло остава приподигнато във висока дъга, която включва повече от 4/5 от ширината на листа	
На вътрешната страна на мястото на сгъване на колата, проникване на лепило и слепване на листата => 1 mm	
<b>П<sub>5</sub> Възстановяване изх. състояние на книгата след максимално разтваряне</b>	
При затваряне и поставяне върху плота остава процеп => 20 mm	
<b>П<sub>6</sub> Обрязване на книжното тяло:</b>	
свободните ръбове на книжното тяло не изглеждат като монолитен блок, и са с видими релефни разлики	
<b>П<sub>7</sub> По-ниско качествени вложените материали</b>	
По-ниско качествена хартия за книжното тяло	
По-ниско качествен картон за твърди корици	
По-ниско качествена кожа за твърдите корици	
По-ниско качествен картон за меки корици	

Комисия:

1. .....
2. .....
3. .....

Представител на Изпълнителя:

1. .....
2. .....

Дата: .....

*Абаджий*

*Илиев*  
7

Приложение 6

ФОРМУЛЯР ЗА РЕЗУЛТАТИ ОТ ОГЛЕД ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ГТОВАТА ПРОДУКЦИЯ С ИЗИСКВАНИЯТА ЗА КАЧЕСТВО, ОСНОВАНИ НА ПРОВЕРКА НА 5%<sup>на</sup> ИЗВАДКА ОТ ГТОВИТЕ ДИСКОВЕ

ПОКАЗАТЕЛ	Приемливо качество [Y/N]
Отклонения в качеството на обложката, неясен или нечетлив печат върху обложката с не наситени или неверни цветове	*
Отклонения в качеството на печата върху диска неясен или нечетлив печат върху диска с не наситени или неверни цветове	
Отклонения в качеството на записа върху диска	

\* Попълва се процента на дисковете, които не отговарят на показателите за качество.

Комисия:

1. .....
2. .....
3. .....

Представител на Изпълнителя:

1. .....
2. .....

Дата: .....

**ПЪЛНО ОПИСАНИЕ НА ПРЕДМЕТА НА ПОРЪЧКАТА И ТЕХНИЧЕСКИ  
СПЕЦИФИКАЦИИ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА**

**A) ПЕЧАТНОТО ИЗДАНИЕ (КНИГИ)**

**МИНИМАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ КНИГИТЕ**

Книги: 9 тома, в това число:  
3 тома на български език, твърди корици;  
3 тома на български език, меки корици;  
3 тома на английски език, твърди корици.

Формат: 60/90/8

Книжно тяло: двете емисии (с мека и твърда подвързия), пъти с конци;  
цветност: 4+4 за всяка емисия

Корици - мека подвързия: цветност: 4+0+мат ламинат; обемен картон с бял гръб, маншет на предната и задната корица; грамаж, ISO 536, 280 гр./ $m^2$  или еквивалент

Корици – твърда подвързия (без обложка): имитация на кожа; топъл печат със златно фолио (цвят „злато със сребро“) - за всички надписи; преге за илюстрацията в правоъгълното поле на първата корица; преден и заден форзац за твърдата подвързия еднакъв за всички томове; капитал банд и ласе с бял цвят; мукава 3 mm; полуобъл гръб.

Меката и твърда подвързия трябва да са еднакъв основен цвят на кориците. Водещ е цветът на твърдите корици (цвятът на имитацията на изкуствена кожа), който трябва да е бордо (най-близък по CMYK до C – 30%; M – 100%; Y – 100%; K – 30%). Меката подвързия се печата в съответствие с избрания цвят изкуствената кожа на твърдите корици.

Опаковка: Всяка книга опакована отделно във фолио.

**Минимални изисквания за качеството на вложените материали**

<b>№</b>	<b>Материали</b>
1	хартията на книжното тяло двустрани хром мат Грамаж, ISO 536, 115 гр./ $m^2$ или еквивалент Дебелина, mm, ISO 534 или еквивалент Белота, ISO 11475 или еквивалент Обемност, см <sup>3</sup> /гр. ISO 534 или еквивалент Непрозрачност, ISO 5627 или еквивалент
2	книговезкото платно за твърда подвързия имитация на кожа, с нисък релеф
3	картон за меки корици обемен картон с бял гръб Грамаж, ISO 536, 280 гр./ $m^2$ или еквивалент Дебелина, mm, ISO 534 или еквивалент Белота на лицето, ISO 5631 или еквивалент Белота на гърба, ISO 5631 или еквивалент Огъване, ISO 2493 или еквивалент

	Съдържание на влага, ISO 287 или еквивалент
4	мат ламинат
	Дебелина на покритието 0,3 микрона

Страници в книжните тела и тираж:

том 1:

- |   |                    |
|---|--------------------|
| Български език, твърда подвързия, ..... | 500 бр. – 888 стр. |
| Български език, мека подвързия .....    | 500 бр. – 888 стр. |
| Английски език, твърда подвързия, ..... | 500 бр. – 882 стр. |

Забележка:

Българската емисия се отличава от английската поради различно разположение на илюстративния материал. Налага се меката и твърдата подвързия на българската емисия да се печатат заедно (1000 бр.), а английската емисия отделно (500 бр.).

том 2:

- |   |                    |
|---|--------------------|
| Български език, твърда подвързия, ..... | 500 бр. – 384 стр. |
| Български език, мека подвързия .....    | 500 бр. – 384 стр. |
| Английски език, твърда подвързия, ..... | 500 бр. – 372 стр. |

том 3:

- |   |                    |
|---|--------------------|
| Български език, твърда подвързия, ..... | 500 бр. – 458 стр. |
| Български език, мека подвързия .....    | 500 бр. – 458 стр. |
| Английски език, твърда подвързия, ..... | 500 бр. – 422 стр. |

#### ИЗХОДНИ МАТЕРИАЛИ

Възложителят ще предостави на изпълнителя:

- 6 файла готови за печат на книжните тела във формат PDF;
- 6 файла готови за печат на кориците и форзаца във формат PDF;

#### ИЗИСКВАНЕ

Посочените параметри по точка А) да се разглеждат като задължителен минимум.

## Б) ЕЛЕКТРОННО ИЗДАНИЕ

Изисквания към диска с електронното издание

- |                                  |                     |
|----------------------------------|---------------------|
| Език:                            | български           |
| Носител:                         | DVD-5               |
| Копия:                           | 3000 броя           |
| Печат върху диска:               | 4 цвята             |
| Обложка на кутията:              | 4+0 цвята           |
| Пластмасова кутия                |                     |
| Общ обем на файла за трите тома: | ≤ 4.7 GB ~ 4.370 MB |

#### ИЗИСКВАНЕ

Посочените параметри по точка Б) да се разглеждат като задължителен минимум.

#### Изходни материали

Възложителят ще предостави на изпълнителя:

- 1 файл в jpg формат за обложката на диска
- 1 файл в jpg формат за печат върху диска
- 1 DVD с електронното издание

**СРОК**  
Срок за изработка на точки А) и Б): до 70 календарни дни от сключване на договора.

**МЯСТО НА ДОСТАВКА**  
Институт по биоразнообразие и екосистемни изследвания при БАН, гр. София, ул.  
„Акад. Г. Бончев“, блок 23.

**СТОЙНОСТ НА ПОРЪЧКАТА**  
Стойността на поръчката е до 115 650 лв. без ДДС.

*Забележка:*  
Приемането на отпечатания тираж книги и дискове става след проверка за качеството на  
изпълнение по зададени параметри съгласно приложения списък.

Наименование на участника:  
Седалище по регистрация:  
BIC;IBAN:  
Булстат номер/ ЕИК:  
Точен адрес за кореспонденция: (държава, град, пощенски код, улица, №)  
Телефонен номер:  
Факс номер:  
Лице за контакти:  
e-mail:

до  
ИНСТИТУТ ПО БИОРАЗНООБРАЗИЕ И  
ЕКОСИСТЕМНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ ПРИ БАН,  
ГР. СОФИЯ, УЛ. "МАЙОР ЙЮРИЙ ГАГАРИН" № 2

## ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

След запознаване с документацията за участие в процедурата за възлагане на обществена поръчка с предмет: „Отпечатване на „Червена книга на Република България: Том I Растения и гъби, Том II Животни, Том III Природни местообитания“, на български и на английски език и тиражиране на DVD на електронното издание на български език“, предлагаме да организираме и изпълним поръчката в пълно съответствие с техническото задание на Възложителя, както следва:

1. Ще изпълним поръчката в срок от 10 календарни дни (словом: десет) от подписването на договора. /максималния срок, които ще бъде оценяван е 70 календарни дни/.

2. Декларираме, че:

- 2.1. Сме съгласни да спазваме изискванията, поставени в документацията;
- 2.2. Дейностите ще бъдат изпълнени в съответствие с Техническата спецификация;
- 2.3. Ще използваме само качествени материали, отговарящи на изискванията на Възложителя.

2.4. Ще доставим готовата продукция до сградата на Институт по биоразнообразие и екосистемни изследвания при БАН, гр. София, ул. „Акад. Г. Бончев“, блок 23.



М. „организация и печат“ ЕООД 17

Бончев  
17

2.5. Ще предоставим на Възложителя проект и мостири на изделията в срок до 10 (десет) календарни дни от подписването на договора, в случай, че бъдем избрани за изпълнител.

3. Лице за контакт: Никола Рахнев тел.

факс: ---, е-майл:

4. Заявявам, че се считам обвързан от условията, задълженията и отговорностите, поети с направената от мен оферта и приложението към за срок от 180 календарни дни от крайния срок за подаване на офертата.

Приложение:

- Декларацията по чл. 33, ал. 4 от ЗОП свободен текст, по преценка на участника.

**Подпис и печат:**

Дата 27/02/2015г.

Име и фамилия Никола Рахнев



Должност Управител

Наименование на участника „СМАРТ БИЗНЕС КЪМПАНИ“ ЕООД

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Никола Рахнев".

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Никола Рахнев".

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Никола Рахнев".

**ДЕКЛАРАЦИЯ**  
по чл. 33, ал. 4 от ЗОП

Долуподписаният Никола Рашков Рахнев, ЕГН:  
(име, презиме, фамилия, ЕГН)

в качеството ми на Управител  
(заемана длъжност)

на участника „Смарт Бизнес Къмпани“ ЕООД  
(наименование и правна форма)

и ес на управление  
ап.1

**ДЕКЛАРИРАМ, ЧЕ:**

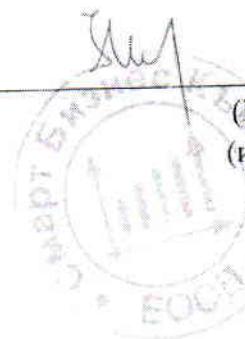
Следните документи, представени в оферата на представлявания от мен участник, имат конфиденциален характер и тяхното съдържание не следва да бъде разкривано на основание чл. 33, ал. 5 от ЗОП, освен в случаите по чл. 44 от ЗОП:

1. Образец-- Ценово предложение, в частта единични цени.
2. Всички документи, по отношение на съдържащите се в тях лични данни.
3. Всички документи, по отношение на съдържащите се в тях адрес за кореспонденция, телефон, електронни адреси и др.
4. Наличния финансов ресурс – извлечение от банката.

Дата: 27.02.2015 г.

Подпись и печат:

(Никола Рахнев  
(име, длъжност)



**Наименование на участника:** „СМАРТ БИЗНЕС КЪМПАНИ“ ЕООД  
**Седалище по регистрация:** \_\_\_\_\_  
**BIC;IBAN:** \_\_\_\_\_  
**Булстат номер/ ЕИК:** \_\_\_\_\_  
**Точен адрес за кореспонденция:** \_\_\_\_\_  
 (държава, град, пощенски код, улица, №)  
**Телефонен номер:** \_\_\_\_\_  
**Факс номер:** ---  
**Лице за контакти:** Никола Рахнев  
**e-mail:** \_\_\_\_\_

**ДО**  
**ИНСТИТУТ ПО БИОРАЗНООБРАЗИЕ И**  
**ЕКОСИСТЕМНИ ИЗСЛЕДВАНИЯ ПРИ БАН,**  
**ГР. СОФИЯ, УЛ. „МАЙОР ЮРИЙ ГАГАРИН“ № 2**

### ЦЕНОВА ОФЕРТА

Наименование на поръчката:	„Отпечатване на „Червена книга на Република България: Том I Растения и гъби, Том II Животни, Том III Природни местообитания“, на български и на английски език и тиражиране на DVD на електронното издание на български език“
----------------------------	---

### УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Във връзка с обявената процедура за възлагане на горепосочената поръчка, Ви представяме нашето ценово предложение, изготовено съгласно утвърдената техническа спецификация на Възложителя, за сумата от **109 390.00 лв.** (сто и девет хиляди триста и деветдесет лева) лв. без **ДДС**, или **131 268.00 лв.** (сто тридесет и една хиляди двеста шестдесет и осем лева) с **ДДС**, формирана по следния начин:

  
*Една прос къмпания ЕООД*  
  
  


№:	Артикул	Единична цена без ДДС	Обща цена без ДДС	Обща цена с ДДС
1	<b>Том 1:</b>	-	-	-
1.1.	Български език, твърда подвързия, 500 бр. – 888 стр.	14 605.00	17 526.00	
1.2.	Български език, мека подвързия, 500 бр. – 888 стр.	14 120.00	16 944.00	
1.3.	Английски език, твърда подвързия, 500 бр. – 882 стр.	14 570.00	17 484.00	
2	<b>Том 2:</b>	-	-	-
2.1.	Български език, твърда подвързия, 500 бр. – 384 стр.	9 605.00	11 526.00	
2.2.	Български език, мека подвързия, 500 бр. – 384 стр.	9 135.00	10 962.00	
2.3.	Английски език, твърда подвързия, 500 бр. – 372 стр.	9 455.00	11 346.00	
3	<b>Том 3:</b>	-	-	-
2.1.	Български език, твърда подвързия, 500 бр. – 458 стр.	10 955.00	13 146.00	
2.2.	Български език, мека подвързия, 500 бр. – 458 стр.	10 470.00	12 564.00	
2.3.	Английски език, твърда подвързия, 500 бр. – 422 стр.	10 715.00	12 858.00	
4	DVD-5 - 3000 бр.	5 760.00	6 912.00	
5	<b>ОБЩА ЦЕНА БЕЗ ДДС:</b>	<b>109 390.00</b>	-	
6	<b>ОБЩА ЦЕНА С ДДС:</b>	-	-	<b>131 268.00</b>

**Забележка:** В цената са включени всички разходи, необходими за изпълнение на поръчката, в това число и доставка на готовата продукция до сградата на Институт по биоразнообразие и екосистемни изследвания при БАН, гр. София, ул. „Акад. Г. Бончев“, блок 23.

При условие, че бъдем избрани за Изпълнител на обществената поръчка, ние сме съгласни да представим парична/банкова гаранция за изпълнение на задълженията по договора в размер на 5 % от стойността на договора без ДДС.

Ние сме съгласни валидността на настоящата оферта да бъде за 180 календарни дни от крайния срок за получаване на офертите и ще сме обвързани с нея и тя може да бъде приета във всеки един момент преди изтичане на този срок.

До подготвянето на официален договор, това ценово предложение заедно с писменото приемане от Ваша страна и известие за сключване на договор ще формират обвързващо споразумение между двете страни.

**Подпис и печат:**

Дата 27/02/2015г.

Име и фамилия Никола Рахнев

Должност Управител

Наименование на участника „СМАРТ БИЗНЕС КЪМПАНИ“ ЕООД



*Рахнев*

*бб* *Управител* *Рахнев*